
LONDRES – Encontro do GAC: Conclusões do Encontro Governamental de Alto Nível

Terça-feira, 24 de junho de 2014 – 11:30 a 12:00

ICANN – Londres, Inglaterra

PRESIDENTE DRYDEN: E com isso, passaremos para o próximo item de nossa pauta, que é o item 14, as conclusões do Encontro Governamental de Alto Nível. Acho que o Reino Unido pode fazer uma recapitulação das reuniões de ontem e podemos avançar a partir daí.

A palavra é sua, Reino Unido.

REINO UNIDO: Sim, obrigado, Presidente. Obrigado também pela contribuição ontem como vice-presidente do encontro e pela ajuda que você deu ao presidente, Ed Vaizey, nosso ministro, na condução do encontro. Agradecemos muito.

Não vou falar muito porque quero ouvir o que os colegas têm a dizer sobre o encontro de ontem, como foi, como os itens da pauta foram abordados, o nível de participação, o que foi bem, o que não foi, etc. Quero ouvir comentários de todos os colegas do GAC sobre o encontro de ontem.

Se eu tentasse resumir em poucas palavras o que conseguimos ontem, antes de tudo eu diria que oferecemos uma oportunidade de apresentar nossos mestres políticos e colegas em cargos de alto nível em nossas administrações à ICANN, ao que ela é, à dinâmica de um encontro da ICANN, acompanhando os representantes do GAC. Talvez haja um

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

benefício para todos nós em contar com a presença dos responsáveis pelos nossos orçamentos, talvez quando enviemos solicitações para viajar para Los Angeles por uma semana, a resposta seja mais favorável que "O quê? Você quer passar uma semana em Los Angeles?"

Agora eles estão dizendo sim, você precisa ir a Los Angeles e a todos os outros encontros. Então, acho que esse é o benefício imediato.

Mas falando sério, cumprimos um dos objetivos, que era trazer ministros e altas autoridades a um encontro da ICANN e falar sobre algumas das principais questões estratégicas.

Em segundo lugar, sobre a divulgação, que é algo que temos debatido, quando enviamos os convites, escrevemos a todos os governos. Todos os governos possíveis. Porque alguns... Não vou dizer quais são, mas obviamente não podíamos convidar alguns governos.

Então, escrevemos para eles, explicamos o contexto do encontro, o que é a ICANN, qual é a função dos governos no modelo da ICANN. Atingimos um de nossos objetivos de divulgação com esse processo de envio de convites. Para apoiar essa iniciativa, todas as nossas embaixadas e altas comissões no mundo todo receberam informações para falar com seus interlocutores de administrações locais. Os convites foram enviados a todos, chegando a todos os governos que não são membros do GAC.

Também convidamos os governos não participantes para uma reunião de informação com os funcionários de suas embaixadas e altas comissões em Londres.

Então, fizemos um trabalho de divulgação na preparação do encontro. Fizemos um trabalho de divulgação com os participantes que tivemos. Acho que havia dez governos ontem que não são membros do GAC. Podemos continuar essa divulgação, e talvez exista alguma prática que possamos desenvolver em relação ao GAC e os futuros encontros governamentais de alto nível.

Esse foi o segundo ponto do que tentamos conseguir ontem e acho que tivemos avanços importantes.

Em terceiro lugar, realmente queríamos uma oportunidade de maximizar a participação e as contribuições. O ministro estava muito ansioso para conseguir isso, ouvir as ideias de várias delegações no encontro. Por isso ele convidou delegações para falar brevemente sobre as questões que queriam levantar, e também tentamos dar a palavra a todos dentro do tempo disponível. O ministro ficou muito satisfeito com isso. Também espero os comentários de vocês a respeito disso, se vocês acham que suas delegações tiveram essa oportunidade e se gostaram de ouvir as ideias de mais pessoas ontem.

Em quarto lugar, ao montar a pauta, nos esforçamos para incluir todas as questões sobre a governança da Internet que nos rodeiam. Eu ia dizer que nos engolem, mas achei melhor ser mais positivo. Que nos rodeiam e que afetam o desempenho de nossas funções aqui como membros do GAC e da comunidade da ICANN.

Então, a pauta estava muito voltada para isso, a conferência NETmundial em São Paulo, o anúncio da transição da administração das funções da IANA pelo governo dos Estados Unidos, e a publicação do painel de alto nível sobre a cooperação global, dirigido pelo presidente

da Estônia, além de nosso trabalho como governos na comunidade da ICANN, por meio da implementação de reformas e aprimoramentos que acabamos de mencionar, como partes interessadas contribuidoras aqui na ICANN, e do fortalecimento da função do GAC, seu desempenho, etc.

Então a pauta foi essa, foi montada dessa forma, e espero que os colegas achem que ela foi apropriada, dando oportunidades para debates que levaram à convergência de visões para resolver essas questões importantes de forma coerente e construtiva. Vamos tentar capturar isso no relatório de Ed Vaizey sobre o encontro. Nesse relatório, vamos explicar como conseguimos dar seguimento a todos esses temas no encontro de ontem por meio de debates e participação.

Onde estou? Quinto. Desculpem, a lista não é longa. Acho que transmitimos mensagens importantes à ICANN ontem sobre responsabilidade e respeito pelas políticas públicas, pela lei, etc. Acho que esse foi um dos sucessos de ontem. Finalmente, quero dizer que espero que meus colegas achem que valeu a pena. Obviamente, os administradores precisam se comprometer com muitas coisas, enviar informações aos ministros e altas autoridades e participar ativamente. É muito trabalho para todos aqui, não só para nós, como anfitriões, mas também para os colegas das delegações, que ajudam e aconselham seus mestres políticos e altas autoridades.

Falamos sobre modelos em um dos debates, eu acho, para encontros governamentais de alto nível. Espero que a maneira como falamos sobre isso ontem, como nós, o governo do Reino Unido, falamos sobre isso ontem, tenha ajudado a pensar e desenvolver esse modelo, assim como o primeiro encontro em Toronto. Também foi sugerido que esses

encontros governamentais de alto nível sejam realizados no momento da reunião B, a mais curta, no meio das três. Mas isso ainda precisa ser decidido. Essa é mais uma questão a considerar para o futuro. Quando e como mediremos o tempo e qual dos três encontros é uma oportunidade melhor.

Espero que isso seja útil, mas realmente quero saber o que vocês e seus colegas têm a dizer.

Obrigado, Presidente.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigado, Reino Unido.

Ok. Temos Bélgica, Noruega, Irã, Sri Lanka, Dinamarca e Brasil.

BÉLGICA:

Gostaria de parabenizar os ministros do Reino Unido pela realização desse encontro. Não foi uma tarefa fácil e foi um sucesso. Não é fácil organizar as declarações de tantos ministros e altas autoridades. A Bélgica não falou porque muitas pessoas queriam falar. Obviamente nos manifestamos por meio da Senhora (nome), que fez uma declaração de abertura pedindo cooperação. Espero que todos os representantes do GAC tenham ouvido essas palavras.

Também gostaria de elogiar o governo do Reino Unido pela organização do evento. Estamos esperando o relatório do ministro.

Espero que as declarações feitas pelos representantes ontem tenham sido ouvidas pela ICANN. Havia autoridades de alto nível da ICANN ontem e espero que o que foi dito aqui tenha sido devidamente ouvido.

Não sei que representante fez o comentário, mas as discussões da ICANN em relação aos leilões devem ser revisadas. Acho que foi o representante de Bangladesh que mencionou isso, dizendo que os leilões poderiam representar um problema para os países em desenvolvimento em termos de sua participação na governança da Internet e na alocação de novos nomes de domínio.

Espero que a ICANN leve isso em consideração para que haja um debate adequado.

PRESIDENTE DRYDEN:

Obrigada, Bélgica.

O próximo é a Noruega.

NORUEGA:

Obrigado, Sra. Presidente.

Também queríamos fazer um comentário positivo sobre o encontro de alto nível. Tivemos feedback positivo de nosso diretor-geral, que participou do encontro, e foi interessante estar lá e ver a participação de todos os países.

Acho que concordamos com o Reino Unido, também achamos que os objetivos do encontro foram atendidos. Chegamos a um entendimento melhor sobre as principais questões com as quais estamos lidando

dentro da estrutura do GAC e da ICANN. Acho que realmente foi um sucesso.

Também queremos agradecer ao Reino Unido pelo trabalho de organizar tudo isso. Esperamos que nos próximos dois ou três anos, continue havendo um foco político e de alto nível nessas questões-chave, cuja resolução é cada vez mais importante. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigada, Noruega.

Irã, por favor.

IRÃ: Obrigado, Sra. Presidente. Concordo com o comentário anterior. Quero agradecer sinceramente ao governo do Reino Unido, ao ministério e, especialmente, ao ministro mais inteligente e esperto, Ed Vaizey. Ele foi o representante de todas essas questões, mas também tem muitos conhecimentos sociais, culturais, históricos e um grande senso de humor. Algumas vezes ele foi duro com as pessoas que falavam, mas nunca deixou de sorrir e ser agradável. Gostaria que isso fosse transmitido a ele por meu amigo Mark.

Senhora Presidente, o encontro aconteceu no momento certo exatamente. Em um momento crítico em que queríamos transmitir algumas mensagens à ICANN, e acho que atingimos esse objetivo. Tudo foi anotado e tenho certeza que Sua Excelência transmitirá as visões gerais do encontro em seu relatório pessoal, que com certeza será visto pela ICANN.

Senhora Presidente, sugiro colocar no comunicado uma manifestação de reconhecimento, agradecimento de todo o trabalho feito pelo governo, pelo ministro e seus colegas. Talvez seja bom destacar o trabalho de Mark, que foi um contato entre nós e o governo para a realização desse encontro. Ele foi muito útil. Acho que a pauta foi muito bem estabelecida e funcionou muito bem. Estamos muito felizes com o encontro. Transmitiremos seus resultados e sua utilidade a nossas autoridades. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN:

Obrigada, Irã. Temos Dinamarca, Brasil, Líbano e Egito. Dinamarca, por favor.

DINAMARCA:

Obrigado, Sra. Presidente. Também quero agradecer a Mark e ao Reino Unido. Estou de acordo com meu colega iraniano, o conteúdo e a maneira como participamos foram muito importantes. Voltarei a falar disso mais tarde. E também acho que a maneira como o ministro conduziu o encontro foi um ponto positivo. E o fato dele ter tentado manter a intervenção breve também foi positivo. Foi um grande sucesso. Agradecemos ao seu ministro, Mark. Acho que com isso ele também conseguiu facilitar a participação no encontro.

O conteúdo do encontro também é importante. O conteúdo é a razão de estarmos aqui. Foi uma boa oportunidade de falar sobre a função da IANA depois do NETmundial. E, é claro, sobre o fortalecimento da função do GAC. E devido à maneira como o encontro foi preparado e conduzido, não houve muitos discursos longos. E a participação foi

muito ampla. Muitos colegas falaram. Isso também é importante, especialmente se continuarmos querendo aumentar a participação. Além disso, achamos que as principais mensagens sobre a responsabilidade foram transmitidas. E gostaríamos que isso fosse refletido no relatório do ministro. Mas cabe a ele decidir o que escrever. Muito obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigada, Dinamarca. Temos Brasil, Líbano, Egito, Itália e depois Sri Lanka. E depois disso precisamos passar para o próximo item. Brasil, por favor.

BRASIL: Obrigado, Presidente. Quero agradecer aos colegas do governo dos Estados Unidos por organizar esse encontro de alto nível. Em nossa opinião, esse encontro teve duas finalidades. Uma foi transmitir algumas mensagens à ICANN. Acho que elas foram muito bem explicadas e espero que tenham sido ouvidas pela ICANN em relação à importância da disposição dos governos em continuar envolvidos com a ICANN nesse formato com várias partes interessadas. Mas ao mesmo tempo, algumas preocupações em relação a questões que precisam ser abordadas melhor. A responsabilidade foi mencionada, mas também algumas questões relacionadas a políticas, os aspectos conceituais que devem ser melhor entendidos.

Alguns colegas europeus foram muito claros e queremos apoiá-los em algumas questões relacionadas, por exemplo, a .WINE, .VIN. Acho que isso é uma questão mais ampla. Acho que os governos têm interesse

em continuar participando e garantindo que as regras também contemplem o interesse público.

A outra finalidade desse encontro, na minha opinião, é que nós, delegados do GAC, possamos ter a avaliação não só de nossos superiores, mas também das altas autoridades em relação às prioridades, em que devemos nos envolver. Acho que a pauta do GAC é muito importante, muito detalhada. Precisamos debater profundamente tantas questões que às vezes perdemos de vista nossos focos e prioridades. Acho que também é importante para nós que um público mais amplo de representantes de alto nível nos diga quais são as prioridades. Uma coisa que surgiu claramente é a necessidade de que nós, o GAC, como representantes dos governos, participemos do processo de transição que está começando. Concordo com o Irã e outros colegas que destacaram que esse momento é crítico, é um momento decisivo, e que estamos em uma discussão estrutural. Acho que essa deve ser claramente uma das prioridades do GAC, sem abandonar os outros debates sobre assuntos diferentes. Mac acho que houve indicações claras de qual deve ser a prioridade para garantir que a participação do governo nesse processo permita que criemos um novo formato para a ICANN, que aborde de forma correta e apropriada o interesse público. Não seria expandir nem aumentar a função dos governos. Seria garantir que os governos tenham a função adequada. Acho que é bom pensar nisso ao examinar como projetar a estrutura que vai orientar e coordenar esse processo, a fim de garantir que, coletivamente, possamos nos organizar para atender às necessidades dos representantes de alto nível e ajustar nossa pauta para dar prioridade a essa questão tão importante. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigada, Brasil. Líbano, por favor.

LÍBANO: Obrigado, Sra. Presidente. Não vou perder tempo repetindo as declarações ou opiniões expressadas por todos, mas quero agradecer ao governo do Reino Unido, ao ministro e, especialmente a Mark e a equipe.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigada, Líbano.

O próximo é o Egito.

EGITO: Sim. Obrigado, Presidente. Só para deixar claro que o Egito também gostaria de parabenizar o governo do Reino Unido pela organização desse evento com uma participação tão grande. Ele foi muito bem organizado em todos os níveis, tanto em termos de organização e logística quanto conteúdo. A pauta foi muito bem pensada e incorporou as principais questões que estão sendo debatidas globalmente.

E como nosso colega do Reino Unido mencionou, foi muito útil para mim não só dar informações ao novo presidente, mas também apresentar todo o trabalho da ICANN e do GAC e tudo o que está sendo debatido internacionalmente, além de ouvir a opinião de outros governos sobre os diferentes assuntos.

Por último, mas um comentário sobre as recomendações da ATRT, essa experiência definitivamente enriquecerá nossa discussão. Queremos continuar desenvolvendo a experiência do Canadá e do Reino Unido em futuros encontros.

Mas quero esclarecer rapidamente que o que debatemos durante a sessão de BGRI foi só um assunto a se pensar. Ninguém sugeriu que o encontro de alto nível seja realizado na reunião mais curta da ICANN. Na verdade, esses pontos foram incorporados antes de sabermos sobre os novos formatos das reuniões. Então não houve essa intenção. Mas é claro que isso está aberto a discussões. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN:

Obrigada. Obrigada pelo lembrete sobre o trabalho do BGRI.

Ok. Agora temos a Itália, por favor.

ITÁLIA:

Ok. Obrigado, Presidente.

Também concordamos com o sucesso do encontro em Londres pela participação e também pelo encontro de alto nível paralelo para os governos e a cúpula At-Large número 2, que foi uma melhoria muito grande. Todos tivemos que aprender. Mas o que quero destacar é o fato de que talvez a Diretoria tenha aprendido mais que os outros, especialmente no encontro de alto nível. Porque com certeza é o grupo que tem a maior responsabilidade. Ouvi muitas opiniões sobre como a comunidade, começando pelo governo e depois a sociedade civil e a cúpula At-Large poderão comunicar-se com eles.

Esse foi um dos argumentos pelos quais queremos que a tomada de decisão na ICANN aborde muitas coisas diferentes, não só as considerações comerciais e do mercado. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigada, Itália.

Sri Lanka.

SRI LANKA: Obrigado, Presidente. Também gostaria de concordar com as declarações de muitos dos outros delegados. Mas foi a primeira vez que o Sri Lanka participou de um encontro de alto nível desta natureza na ICANN. Então, eu gostaria de destacar alguns pontos.

Primeiro, o Sri Lanka está muito agradecido ao governo do Reino Unido pelo encontro tão bem coordenado que foi realizado. Gostaria de mencionar nosso agradecimento especial a Mark e a nossos colegas do governo do Reino Unido que trabalharam tão bem com os membros do GAC na preparação desse encontro para que pudéssemos demonstrar às partes interessadas dos governos a importância da realização desses encontros. Isso foi muito útil.

Como muitos de nós sabemos, dentro do GAC temos membros do governo, de ministérios de relações exteriores, de ciência e tecnologia, de telecomunicações, de políticas, ou seja, temos representação de vários tipos de ministérios. Muitas vezes, é difícil convencer nossas partes interessadas sobre a importância do que estamos fazendo e a importância da participação do governo nas questões de governança da

Internet. E muitas vezes, em países em desenvolvimento, eu percebo que os ministérios de relações exteriores estão menos envolvidos nesses fóruns e não estão bem informados quando tomam decisões sobre questões de governança da Internet ligadas ao governo.

Nesse contexto, eu agradeço muito pela excelente preparação que foi feita e ajudou especificamente meu país a convencer nosso ministro de relações exteriores a levar nosso embaixador, que aqui é chamado de "alto comissário", para participar do encontro em Londres. Esse foi um método de participação muito econômico também.

Gostaria de agradecer ao governo do Reino Unido por essa excelente oportunidade, pela abertura que nos foi dada e por ajudar os delegados do GAC a falar com nossas partes interessadas dessa maneira eficaz, eficiente e econômica.

Finalmente, quero dizer que todos tiveram a oportunidade de participar, com um espaço de três minutos que foi muito bem coordenado pelo ministro. Não interviemos porque concordamos com quase todas as questões que estavam sendo debatidas. Nossa posição foi transmitida com eficácia por muitos delegados. Aguardo o relatório do ministro e espero que ele fortaleça o trabalho com as partes interessadas em nosso país. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN:

Obrigada, Sri Lanka. Temos tempo para algumas intervenções da Hungria e depois da China. E depois disso, precisamos encerrar esta parte da pauta. Então, Hungria, por favor.

HUNGRIA:

Obrigado, Sra. Presidente.

Como os outros, também gostaria de parabenizar o governo do Reino Unido, especificamente Mark e Sarah Taylor, por organizar o encontro, que foi excelente. As contribuições e as mensagens para a ICANN também foram claras.

Espero que elas sejam contempladas no relatório de Ed Vaizey.

Entendo que houve possibilidades de discussões bilaterais junto com o encontro de alto nível. E seria bom se pelo menos os assuntos que influenciem nosso trabalho aqui e que tenham influência sobre o trabalho da ICANN em geral também fossem contemplados. Sei que os encontros bilaterais devem ser semissegredos, mas é provável que eles sejam relevantes para nós.

No fim do encontro, tivemos uma apresentação muito frutífera sobre o resultado do painel de governança da Internet e cooperação. O relatório foi disponibilizado no fim de maio, eu acho. Não tivemos muito tempo para analisá-lo, mas é um relatório extremamente importante. E acho que o CEO da ICANN também pensou nisso. E o resultado do NETmundial pode ser uma aliança NETmundial. Os detalhes sobre isso não ficaram muito claros para muitos de nós.

Para concluir, eu estou muito agradecido por esse encontro. Acho que devem continuar acontecendo encontros assim. Provavelmente tenhamos que discutir a periodicidade. E uma última observação: somos famosos. Lendo os jornais, especialmente a edição on-line da BBC, vi que algumas partes desse debate foram mencionadas. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigada, Hungria. China, por favor.

CHINA: Obrigado, Sra. Presidente. Também queremos parabenizar o governo do Reino Unido pelo sucesso desse encontro de alto nível. E também queremos agradecer ao governo do Reino Unido pela hospitalidade com as delegações. A ICANN está em um ponto crítico. E realizar encontros de alto nível como esse ajuda a destacar a função do GAC e dos governos no trabalho da ICANN, especificamente nessa transição pela qual a ICANN está passando. Esse encontro foi muito importante e esperamos que no futuro possam ser realizados outros encontros assim para ajudar a manter a função do GAC e do governo no trabalho da ICANN. Obrigado.

PRESIDENTE DRYDEN: Obrigada. Ok. Reino Unido, querem fazer algum comentário final antes do encerramento da sessão? Reino Unido, por favor?

REINO UNIDO: Obrigado, Presidente. Vou falar rapidamente. Agradeço muito os comentários e reflexões feitos sobre as principais realizações de ontem. É muito útil para nós ter esse feedback.

Se alguém mais quiser dar sua opinião sobre o encontro, pode entrar em contato comigo on-line. Isso seria muito bom. Com certeza vou comunicar a Ed Vaizey os principais comentários de hoje e o

reconhecimento de sua contribuição como presidente e de sua eficácia e seu estilo... digamos popular.

Faço parte da equipe dele, mas realmente acho que ter um presidente assim é muito bom para acender as discussões, para dar energia.

PRESIDENTE DRYDEN: Então, muito obrigada pelos comentários.

Obrigada, Reino Unido.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]